



Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.  
1203 • Budapest • Csepeli átjáró 1-3.

1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.  
Telefon: 238-4110  
Telefax: 238-4323  
Számlevelező bank:  
OTP Bank Rt. 11720001-20203494  
Cégjegyzékszám: 01-09-699429  
Adószám: 12705616-2-43

Levelünk jele: 4148/2016

Ügyintézőnk: Császár Ferenc (☎238 4135)

**Tárgy:** ajánlatkérés Budapest VII. Dohány utcai Zsinagóga és I. Hunyadi János utca Halászbástya díszvilágításának tervezési és kivitelezési munkáira.

***Tisztelt Cím!***

Mellékelten megküldjük ajánlatkérésünket. Amennyiben pályázatunkon részt kívánnak venni, kérjük, az ajánlati áraikat az ajánlatkérésben megadottaknak megfelelően szíveskedjenek elkészíteni és Társaságunkhoz elküldeni. Kérjük visszajelzésüket abban az esetben is, ha nem kívánnak ajánlatot adni.

Az ajánlati dokumentáció leadási határideje:

**2016. december 15. 12:00 óra**

Budapest, 2016. november 22.

**Üdvözlettel:**

BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.

**Császár Ferenc**  
beruházási vezető

## Ajánlatkérés

A BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3. (továbbiakban: ajánlatkérő) ajánlatot kér **Budapest díszvilágításának tervezési és kivitelezési munkáira**.

A munka kezdési időpontja: 2016. december 22.

A tervezés véghatárideje: 2017. augusztus 18.

### I. Pályázati forma

A továbbiakban meghatározott feladatok elvégzésére az ajánlatkérő egyfordulós meghívásos pályázatot hirdet. Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot, hogy a pályázathoz benyújtott iratok valódiságát ellenőrizze.

### II. A feladat meghatározása

Budapest VII. Dohány utcai Zsinagóga és I. Hunyadi János utca Halászbástya díszvilágításának megtervezése és kivitelezése.

1. A munkát a vonatkozó szabványok, előírások szerint kell elvégezni. A kivitelező tartozik a BDK Budapesti Dísz és Közvilágítási Kft.-vel egyeztetni és vele munkáját összehangolni.

2. Árajánlat: (fix) ár

#### 2/A Az árajánlat tartalmazza: TERVEZÉS ESETÉN

- A tervdokumentáció elkészítése a vonatkozó szabványok, előírások szerint történjen 6 példányban. A tervező köteles a kiviteli terveket a BDK Kft-től kapott tervfeladatlapok szerint úgy elkészíteni, hogy a választható legjobb műszaki megoldás mellett, az a legkedvezőbb beruházási költséggel történő megvalósíthatóságot eredményezze.
- Az árajánlat vonatkozzon az összes szükséges hatósági nyilatkozat, engedély, közműnyilatkozat beszerzésére a komplett tervdokumentációra, műszaki leírással, nyomvonal- és szelvényrajzokkal, költségvetési kiírással együtt, melyet meg kell bontani kulcsanyagra és egyéb anyagra, illetve az ELMŰ Nyrt-nél elfogadott medián áras tételsorokra. (Árazott és árazatlan formában.)
  - szakhatósági engedélyezések díjai,
  - közműegyeztetések díjai,
  - Földhivatal által kiadott tulajdoni lapok díja,
  - geodéziai alaptérkép díja,
  - MÁV, illetve autópálya keresztezések engedélyezési díja,
  - környezetvédelmi hatástanulmány terv díja,
  - forgalomtechnikai tervet.

- A kiviteli tervek műszaki tartalma:  
Iratok:
  - o Tervezői nyilatkozat
  - o Műszaki leírás
  - o Költségvetés kiírás (árazott és árazatlan)
  
- Rajzok:
  - o Méretezett kábel nyomvonalterv
  - o Áramköri séma, zárlat és feszültségesés számítással
  - o Érintésvédelmi terv
- a kiviteli terv szállítási ütemezése:
  1. ütem: Díszvilágítás létesítés kiviteli tervének elkészítése közműgenplán készítéssel, BDK Kft. üzemeltetői véleményezéssel és az ELMŰ Nyrt. jóváhagyással
  2. ütem: Polgármesteri Hivatal jegyzői jóváhagyás beszerzése, közműpecsételés, tulajdonosi hozzájárulásokkal, közútkezelői hozzájárulással
- A tervek jóváhagyása után tervezői feladat a későbbi kivitelezői észrevételek rendezése, a végleges kivitelezési mennyiségek pontosítása.

**AJÁNLATTÉTELKOR MEG KELL ADNI A TERVEZÉSI FELADATOT ELVÉGZŐ TERVEZŐ NEVÉT, KAMARAI SZÁMÁT, ( szerződéskötés esetén csak a így megadott tervező végezheti a munkát ) RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSI NYILATKOZATÁT.**

**A MEGADOTT TERVEZŐNEK MINIMUM 3 DB BERENDEZÉSRE VONATKOZÓ DÍSZVILÁGÍTÁSI TERVEZŐI REFERENCIÁVAL KELL RENDELKEZNI, MELYNEK IGAZOLÁSÁT AZ AJÁNLATHOZ CSATOLNI KELL!**

**A díszvilágítás tervezések során betartandó általános előírások és egyéb figyelembe veendő szempontok, feladatok:**

- Egyeztetés szükséges:
  - o kerületi Önkormányzat,
  - o BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA a területileg illetékes Kerületi Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatala / Örökségvédelmi Osztály,
  - o BDK képviselőivel.
  - o burkolatba süllyesztett lámpatestek esetén a lámpatestek gyártókkal egyeztetés, milyen fogalmi körülmények, tengelyterhelési viszonyok mellett alkalmazhatóak, telepítési technológiára vonatkozóan különös tekintettel a vízelvezetési és a környező burkolat helyreállítási kérdésekre
  - o burkolatba süllyesztett lámpatest fenntartásával kapcsolatban közterület kezelőjével ( BKK Közút, FŐKERT vagy más kerületi üzemeltetők )

- a terv előkészítése a 67/2012 (IX.28) Főv. Kgy. rendelete alapján listába való felvételéhez:

4.§ (2): (2) A kérelemnek tartalmaznia kell különösen:

- a kérelmező megnevezését;
- az objektum megnevezését;
- műszaki tervet;
- az üzemeltető nyilatkozatát a műszaki terv megfelelőségéről;
- a látványtervet;
- az objektum tulajdonosának hozzájárulását a díszvilágítás létesítéséhez, kivéve, ha az objektum a nemzeti vagyon körébe tartozik vagy a kérelmező tulajdonában áll;
- műemlékké nyilvánított objektum esetén a műemlékvédelmi hatóság jóváhagyását;
- természetvédelmi oltalom alatt álló objektum esetén a hatóság engedélyét.

2.§ E rendelet alkalmazásában:

1. *díszvilágítás*: az objektum esti fényviszonyú környezetéből történő kiemelése érdekében létesített, a Fővárosi Önkormányzat által fenntartott, e rendelet által meghatározott üzemvitelű, helyhez kötött világítás;
2. *díszvilágítási berendezés*: azon műszaki berendezések összessége, mely a díszvilágítást biztosítja;
3. *időszakos díszvilágítási berendezés*: olyan díszvilágítási berendezés, mely működtetése határozott ideig történik, különösen a karácsonyi díszvilágítás;
4. **látványterv: az objektum látványképét tartalmazó terv, a díszvilágítás műszaki tervében meghatározottak szerinti kialakítását követően;**
5. *műszaki terv*: a díszvilágítási berendezés kialakítását és a beépítendő eszközöket tartalmazó terv;
6. *objektum*: a díszvilágítással ellátott épület, szobor, emlékmű, emléktábla vagy növény;
7. *üzemeltető*: a Fővárosi Önkormányzat megbízásából díszvilágítási berendezések üzemeltetését végző gazdálkodó szervezet

- A végleges műszaki tartalom összeállítása a tervező feladata, a megadott előzetes javaslat, helyszíni felmérések, egyeztetések alapján,
- A földbe süllyesztett lámpák telepítésére és vízelvezetésére fokozott figyelmet kell fordítani.
- A díszvilágítási fényvetők a gyalogos és közúti forgalmat, illetve a környező épületek lakóit káprázással illetve egyéb fényszennyezéssel sem zavarhatják.

- Helyszíni éjszakai fotók alapján világítástechnikai modellezéssel, számítással alátámasztott látványterv szükséges
- A tervezést a szerződés aláírását követően azonnal meg kell kezdeni, és két héten belül a BDK Kft-vel egyeztetés szükséges.

#### 2/B Az árajánlat tartalmazza: KIVITELEZÉS ESETÉN

- A megvalósulási dokumentáció költségeit (1 pld. szerelési vázlat, 1 pld. szerelési igazolás, 1 pld. építési napló másolat, 1 pld. földelés ellenállás mérési jegyzőkönyv, 1 pld. bontott anyagok leadási bizonylatai (eredeti).)
  - Jellegük szerint a burkolatbontási és helyreállítási (pl. alapbeton és aszfaltozás) munkák, törmelékek és földszállítás költségeit. A létesítési munkálatok során használt anyagok felhasználása nem megengedett. Az ajánlat csak új anyagokra vonatkozhat.
  - A kivitelezéssel kapcsolatos egyéb járulékos költségeket.  
Az ajánlattevő mindazon járulékos költségeket, melyek az ajánlatadás időpontjában konkrétan már becsülhetők (pl. szakfelületek, helyfoglalási díj, feszültségmentesítés az ELMŰ Nyrt. felé, fakivágás, burkolatbontási engedély, betoncsonk robbantás, stb.).
  - Vállalkozó feladata a burkolatbontási és helyfoglalási esetleges forgalom elterelési engedélyek beszerzése, szükség szerinti szakfelületek megrendelése, feszültségmentesítési kérelmek ütemezése és megrendelése az áramszolgáltatótól.
3. Az árajánlatokat tartalmazó borítékok bontását és értékelését a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. munkatársaiból alakult bizottság végzi, amelyről jegyzőkönyv készül. A BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. fenn tartja a jogot, hogy az adott ajánlatok közül egyiket sem fogadja el.
  4. Az árajánlatokat tartalmazó borítékok bontását és kiértékelését követően a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. értesíti a győztes vállalkozókat. Amennyiben a nyertes vállalkozó a szerződéskötéstől eláll, vagy az értesítést követő 8. munkanapon belül szerződése nem érkezik meg, úgy a második legkedvezőbb árajánlatot adó vállalkozóval köt szerződést a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. A szerződéskötés elmaradásából keletkező árkülönbözetet, felmerülő kötbért és egyéb károkozás költségeit a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. áthárítja a vállalkozóra.
  5. Késedelmes teljesítés esetén a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. kötbért számol fel. Harmadik félnek okozott kár esetén a vállalkozó a kárigényt közvetlenül rendezi.
  6. Az elnyert feladatokra vonatkozó vállalkozási szerződésekben meghatározott kivitelezési ár összegét a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. a számla benyújtásától számított 30 banki napon belüli átutalással teljesíti.
  7. A meghirdetett tervezési és kivitelezési munkák nem tartoznak a közbeszerzési törvény hatálya alá.

### III. A szolgáltatás díjazása

Az ajánlattevőknek az ajánlatban egyértelműen meg kell határozni a megajánlott munka díját, az II. sz. melléklet szerinti „Ajánlati lap”-on.

### IV. A jelentkezés feltételei

Az ajánlattevőnek szolgáltatás nyújtásához szükséges személyi és tárgyi feltételekkel rendelkeznie kell.

### V. Az ajánlatok leadása

Az ajánlattevőknek az ajánlatukat zárt borítékban 1 eredeti („eredeti ajánlat” felirattal) és 1 másolati példányban („ajánlat másolat” felirattal) kell benyújtani a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. irodáján. (1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3. I. emelet 101. szoba).

Az ajánlat beadási határideje: 2016. december 15. 12:00. A benyújtási határidő letelte után ajánlatleadás nem lehetséges.

### VI. Az ajánlatok elbírálásának szempontjai

Az ajánlatkérő az ajánlattevők közül az ajánlati lapon címenként megadott legelőnyösebb ajánlattevővel köt szerződést.

### VII. Az ajánlatok elbírálásának időpontja

Az ajánlatkérő az ajánlatokat legkésőbb 2016. december 19.-ig értékeli és azon a napon 12:00 órakor hirdet eredményt a BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. irodájában (1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3. I. emelet 101. szoba), melyet követő 8 napon belül aláírásra kerül a nyertes ajánlattevővel a vállalkozási szerződés.

Budapest, 2016. november 22.

Tisztelettel:

BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.

Császár Ferenc  
beruházási vezető

Melléklet: I. sz. melléklet: Címlista  
II. sz. melléklet: Ajánlati lap

I. sz. melléklet  
Címlista

<i>Sor- szám</i>	<i>Cím</i>	<i>Műszaki leírás</i>	<i>Konzulens</i>
1.	Budapest VII. Dohány u. 2. Zsinagóga	<p><b>1. A munka megnevezése:</b> Dohány utcai Zsinagóga díszvilágítási hálózat rekonstrukciója</p> <p><b>2. A jelenlegi hálózat műszaki jellemzői:</b> A díszvilágítási hálózaton 2006-ban telepített iGuzzini, Schröder és Meyer lámpatestek vannak túlnyomó többségben. A kábelek réz erű árnyékolt típusúak a berendezések az épületen, az épületen kívül oszlopokon, illetve járdába süllyesztve vannak elhelyezve.</p> <p><b>3. A tervfeladat leírása:</b> A Wesselényi utca oldalában lévő földbesüllyesztett lámpatestek többször a 10 év során beázás miatt meghibásodtak. A lámpatestek házai, a rögzítő csavarok elkorrodáltak, elhasználódtak a lámpatestek vízelvezetése nem megfelelő. A tervezés során a földbe süllyesztett lámpatesteket (24db) ki kell cserélni a jelenlegi látvány megtartásával. A kábel indokolt esetben cserélendő, a lámpatest fészkeket újra ki kell alakítani a megfelelő vízelvezetés elérése céljából. Ezzel egy időben a Hősök temploma kupoláját világító lámpatesteknek az új betáplálási kábelét meg kell tervezni a Zsinagógánál meglévő díszvilágítási hálózatról.</p>	Bimba András ☎238-4118

Sor- szám	Cím	Műszaki leírás	Konzulens
2.	Budapest I. Hunyadi János utca Halászbástya	<p><b>1. Előzmény:</b> A Halászbástya Budapest egyik legismertebb műemléke, amely a budai várban, Budapest I. kerületében található. A neoromán kilátóteraszokról látható páratlan budapesti panoráma miatt a legjelentősebb idegenforgalmi látványosságok közé tartozik. A Halászbástya Dunával párhuzamos főhomlokzata mintegy 140 méter hosszúságú, amelyből a déli folyosószárny hossza mintegy 40 méter, az északié 65 méter, míg a díszes középső mellvédfal 35 méter hosszú. Csúcsos süvegű kőtornyai a hét magyar honfoglaló vezért szimbolizálják. Jelenleg a díszvilágítási berendezések és a hálózat a BDK Kft. tulajdonában és üzemeltetésében vannak. A Halászbástya 1989-ben felújított díszvilágítási, reflektorai és oszlopai rossz állapotúak berendezései elavultak, kábelhálózat cseréje esedékes.</p> <p><b>2. A munka megnevezése:</b> Halászbástya díszvilágításának teljes rekonstrukciója dinamikus RGB LED-es, programozható világítás megtervezése, látványterv variációkkal.</p> <p><b>3. A jelenlegi hálózat műszaki jellemzői:</b> A hálózat a Schulek Frigyes lépcső melletti zöldterületen elhelyezett D-1086-2 számú díszvilágítási kapcsoló szekrényből üzemel. A hálózat összesen 7 kimenő áramkörre van szétbontva, 2 áramkör látja el a faltó világítást és a 10-11 méteres oszlopokat a lépcső mellett. A többi 5 áramkör a külső oszlopokhoz fut. A külső tartószerkezeteken 43db OMNIEKA 400W-os, 4 db RT3 250W-os nátriumlámpás fényvető van elhelyezve. A Mátyás templom új díszvilágítási berendezései is itt vannak elhelyezve (5db NEOS3 fényvető). A faltó világítást 17db RT3 250W + 3db Neos 2 150W nátrium lámpás fényvető biztosítja, egyedi gyártású tartószerkezeten. A lámpahelyek kábelezése felfűzött módon van kialakítva, melyet az oszlopon és a tartószerkezet külső részén elhelyezett</p>	Bimba András ☎238-4118



alumínium tokozatok fogadnak. Ide van elhelyezve a túláram védelmi berendezés.

**4. A tervfeladat leírása:** A teljes díszvilágítás újragondolása szükséges. A műemléki környezet miatt olyan LED-es világítást kell tervezni, amely az eredeti nátriumlámpás színhőmérsékletet megtartja, és ezzel párhuzamosan a színes RGB LED-es világítás lehetőségét kihasználva (a teljesség igénye nélkül pl.: kék, lila, zöld, rózsaszín, illetve nemzeti színű, stb.) előre programozott megoldásokat biztosít.

Az egyenletes megvilágítás elérése miatt az oszlopok pozíciója megváltozhat, ezért ezen berendezések és a faltő világítás tartószerkezetinek elbontása szükségessé válhat.

A teljes nyomvonalon a díszvilágítási kábelek és fényvetők cseréje szükséges. A tervezés szempontjai között a jelenlegi 26,2 kW beépített teljesítmény csökkentése is kiemelt fontosságú. A kiviteli tervnek tartalmaznia kell egy erősáramú energia ellátás munkatervet (oszlop pozíciók, tartószerkezetek, túláram védelem, kábelnyomvonal) és a színes világítást biztosító vezérlőáramkör hálózat berendezéseinek munkafejezetét (vezérlőszekrény, kábelnyomvonal, programozás). A munka tervköteles, melynek lehetnek műemlékvédelmi, városképi és kertészeti vonatkozásai is (hatósági egyeztetés és engedélyezés szükséges)!

## II. számú melléklet

### Ajánlati lap

Sorsz.	Cím	Tervezés (Ft+ÁFA)	Kivitelezés (Ft+ÁFA)	Összesen (Ft+ÁFA)	Tervező neve: kamarai száma
1.	Budapest VII. ker. Dohány u. 2. Zsinagóga				
2.	Budapest I. ker. Hunyadi János utca Halászbástya				

A tervezési díj egyösszegű és a pályázati kiírásban leírt összes költséget tartalmazza.

Kérjük, hogy az ajánlatuk kidolgozásakor a pályázati anyagban feltüntetett összes költségen belül vegyék figyelembe, hogy a BDK Kft. 2013-as tervezési pályázatainál bevezette az úgynevezett „üzemeltetési terv-felülvizsgálati szolgáltatási díj”-at. Ezen díj számításának módját, a „Megrendelési adatlap/teljesítési igazolás”-t, illetve a kiviteli terv részét képező dokumentációk részletes listáját a BDK Kft. honlapján megtekinthetik, és PDF formátumban letölthetik.

Hivatkozás: <http://bdk.hu/2012/10/szolgáltatasi-dij-bevezetese/>

Dátum: 2016.....

Cégszerű aláírás